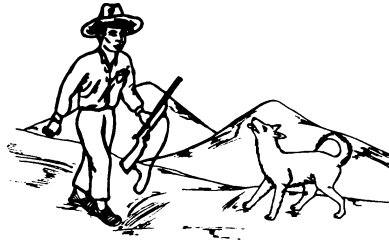


Tu'un tee xika' yuku' ido

El cazador



Mixteco de Santo Domingo Nuxaá

Tu'un tee xika' yuku' ido

El cazador

Mixteco de Santo Domingo Nuxaá

Segunda edición

Autor: Rodolfo N. Miguel López

Dibujos adaptados por: Isidro Acevedo Ruiz

Asesoras lingüísticas: Inga McKendry S. y Susan J. Huggins S.

Publicado por el
Instituto Lingüístico de Verano, A.C.

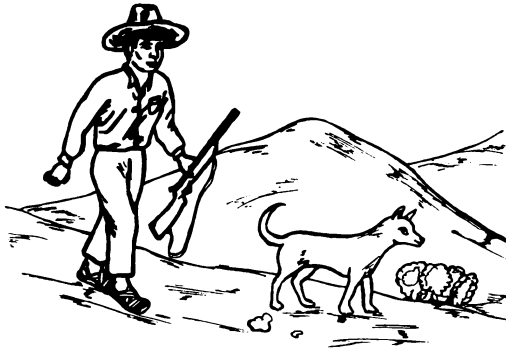
México, D.F.

2005

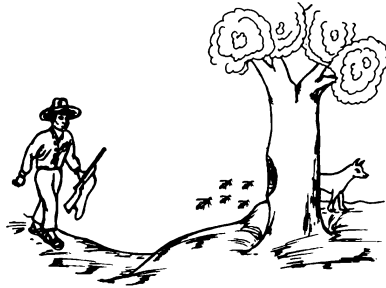
Primera edición 1997 .6C

Segunda edición 2005 .4C

mxy 05-147 .4C



Ninduku ndee tePedru ja ki'in de yuku' ido
ndi'i ina de te



nix̣ini de ja xe'le iin yutun ka'nu kene' chu'ma



ko atuu nixekuenda de ti te taxika na'i de
kua'an.



Ki nixini de uu jalu'lu ja xinu' xi te nixikan tu'un
de naikuu ja yá'a te

nika'ḁn tajalu'lu in xi:

—Nundaa yukan nixḁni da ja nakóo
iin ñaña.





Te kene' de kualan tenó kini de ti



ko atuu ka ñaña nakóo chi janindiva'á ti ve'le
ti.

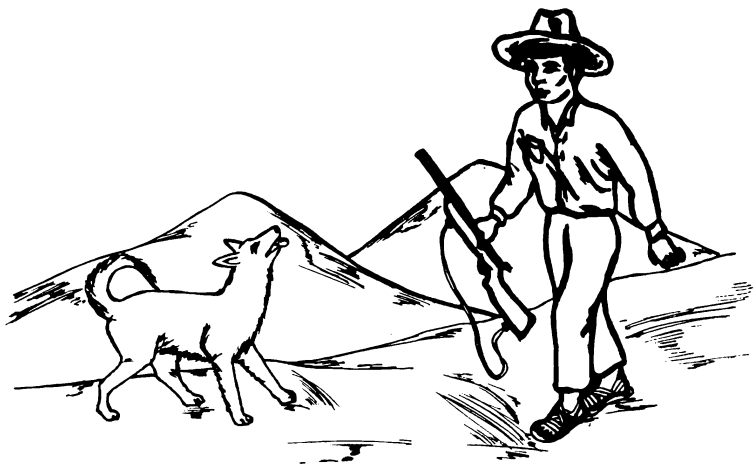


Xian-ni kuu' de te jatakuaa kua'ḡn chi
jatada'vi nchikanchii te



ki nixee de nû ndekú iin toto te nikene kunu iin
ido chi nikutuni-ini ti ja yatin yukan ndekú iin
xikuui

ko doni kudíí-ini ina ndiá'á ti nuu tePelu te atuu
xekuenda ti ido te





vade kaá ido nichini'ni ti ne'lu yutun kua'an ti.



Te ko'yo ni-ka ninchukava de ndi'i ina de chi
atuu ja nini'li de yuku nixe'len de.

Du'a kuu' tê xika' yuku' ido ndili ina de.

Resumen: Un cazador salió con su perro a buscar conejos, pero por distraerse con varias cosas, no logró cazar ningún animal.

